Ն՝ 9447 1916 ՕԳՈՍՏՈՍ 30/12 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՍԱԼԸ 30 ԱՂԸՍԹՈՍ 1332 32ԻՆՁԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՁԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوه‌لك

مؤسسى ديكران جيوه‌لك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՋ Վ.Ի ՄԻԻՏԻՊԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլընցա Քիւչիւք Բաբամ Դարուսա

Իպիլ սոզալընցա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Օգոստ. 29 թարիխի գաբաւկեանը ուսմուսինին թեպլիղը բեսմիսի տիր։

1.—Ֆելահիյէ ճէպհէսինտէ թայարէլերիմիզ մուվաֆֆաղիյէթլերիլէ պոմպալար ամարաղ սիւշմէն օրտուկեահընտա հանկընար վուգուա կէթիրմիշ փիր։

2.—Գաֆգաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահտա սիւշմէն թէարրուզընը տէֆ իթտիք։ Օկնոթ մանթըգասընտա 27/28 վէ 28 աղըսթոստա թօբէը հազըրլըղընը միւթէազրպ եէնիտէն հաբտըղը իքի հիւճում մուգապիլ թէարրուզըմզա թարա իտիլտի. միւթէֆէրրիդ պիր հալտէ մէվզալարըմզա թէզարրուզ իթմէք իսթէյէն սիւշմէն զըթաաթը թօբէը ամէշիմիզլէ ֆազլա զայիաթ վէրտիրիլէրէք սաղըսըլար։ Քզի մանթըգասընտա 27 աղըսթոս մուհարէպէսինտէ սիւշմէնատէն ալընան զանայիմ միյանընտա հէնուզ թաատտա օլընմայան պիր չօգ մուհիմմաթ վէ էսէվաթ վար տըր. դապրթանլա էֆրատտան ալընան իւսէրա մըգտարը զիյատէլէշտի։ Սօլ ճէնահտա լէհիմիզ քէշֆ գօլը միւսաատմէլերի օլտը. էսիր ալտըգ, թիւֆէնկ վէ թէճհիզաթ իղթինամ իթտիք։

3.—Սայիր ճէպհէլերտէ էհէմմիյէթլի պիր վազաա օլմասը։

4.—Պիլտիրիլ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Կալիցիա ճէպհէսինտէքի զըթաաթըմզը 25 աղըսթոս 332 ապշամընա գատար գուվվէթլի Ռուս զըթաաթընը հաբարը պիւթիւն հիւճումլարը մուգապիլ սիւնկիւ հիւճումլարըյլա տէֆ իթմիշլէր տիր։ Տիւշմէնին զայիաթը 8000 գատար թախմին օլընըյօր. կէօյիւս կէօյիւսէ միւսատէմէլերատէ 3 զապիթ 300իմիւթէճալուզ էսիր, պիր մաքինալը թիւֆէնկ իղթինամ օլընտը։ Մ.

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐ

Վէնիզէլօսընը իլէ Նուբգը։— Պէրլին կազէթալարընա կէօրէ, Վէնիզէլօս իյրատ իթտիկի ալէնի պիր նութգտա դրալ իլէ պէյնինտէ մուզարէնէթ հուսուլի էսգապընը թէհիւյէ զայրէթ իթմիշ տիր։ Վէնիզէլօս նութզընտա գրալը վազիյէթը հազըրէատէն մէսուլ օլմասընընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Գըալը պու թարիղե սէվգ իտէնլէր միւչավիրլէրի տիր։ Գրալը՝ վազիյէթ հազգընտա տահա էյի պիր ֆիքր սահիպի օլանլարլա միւչավէրէ վէ միւզաքէրէ իթմէսի ուզագ սեյիլ տիր։ Պու միւչավիրլէր՝ գրալը՝ Եունան միլլէթինի զաֆէրէ սէվգ իթտիկինի վէ Եունան հուսուսընընը թէվսիինի թէէմին էյլէսիկինի իզհար իտէճէքլեր տիր։ Ֆազաթ պունըն հուսուլի իչիւն գրալը նալանճը բէյղամպէրլէրէ իթիմատ իթտիկի կիպի էէնի բիճալը տէվլէթէ տէ իթիմատ էյլէմէսի լազըմ տըր։ Վէնիզէլօս նութզընտա Զայիմիսէ պէյանը իթիմատ էյլէմէկի թէնէզզիւլ ատտա իտէրէք նագրն զէմանտա մումանիլէյհի իսթիխլաֆ իտէճէկինատէն իւմիտվար օլտըղընը սէօյլէմիշ տիր։ Գրալը խասթալըղը սէվամ իթմէքտէ իսէ տէ, հիւքմատարտա ասարը սալահ կէօրիւլտիկի տէ թէէմին օլընմազտա տըր։ Երքեանը հարպիյէ բէիսի Տուսմանիս իլէ միրալայ Մէթազասընը իչտէն էլ չէքմէլէրի Եունանիսթանտա Ռումանիանըն հարպա միւտահէլէսինտէն տահա տէրին պիր թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։ Եէնի երքեանը հարպ բէիսի Մոսգոբուլընընը մէսլէք վէ մէշրէպի հազգընտաքի ֆիքր մումանիլէյհին իպթիտաի հարպտա հէյէթը իթիլաֆիյէյէ ալէյհտար օլմազլա պէրաբէր, պիլախէրէ Սէլանիկտէ էճնէպի գոմանտանլարլա ուզուն միւատէթ սիւշիւպ գալզմասը էֆքեարընտա պազը թէհավվիւլաթ իճրա էյլէմիշ օլմասը մէրքէզինտէ տիր։ Պունընլա պէրաբէր Մոսգոբուլընընը էֆքեարընտաքի պու թէպէտիւլ բէք տէ ամիզ օլմասա կէրէք տիր։ Մոսգոբուլօս միւգթէտիր պիր ասքէր տիր։ Մումանիյէյհին գրալը միւատֆէա իթտիկի մազսատ վէ մէնաֆի ալէյհինէ չալըշմասը բէք ազ միւհիմմէլ տիր։ Գրալը՝ վազիյէթ հազգընտա նոգթաի նազարընը թէպտիլ իթտիկինի սէօյլէմէքտէ հէնուզ նապէհէնկամ տըր։ Գունընլա պէրաբէր Եունանիսթան վազիյէթի սոն կիւնլէրտէ բէք հազրնտան թաագիպ օլընմազա չայան պիր նէզաքէթ քէսպ իթտի։ Ս.

Ումուրը իսարէ Իթիլաֆճըլարը հէլինտէ.— Էլեկտր Եունանիսթանտա ումուրը հիւքիւմէթ իթիլաֆճըլարընը իսարէսինէ կէչմիշ տիր։ Գրալա սաատզ գալան զըթաաթը ասքէրիյէ թէճրիա իսիլէրէք թէպլիմէ լճազար օլունմըշ վէ սիյահլարը ալընմըշ տըր։ Խասթա գրալ Թաթօ՝ զասրընտա իթիլաֆճըլարընը չիտաէթլի թէրասսուտը ալթընտա պուլունըյօր։ Ս.

Վէնիզէլօսընը բիւրահաբը.—Վէնիզէլօս սախիրէն «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ընը մուխապիրի իլէ իճրա իթտիկի պիր միւլազաթ էսնասընտա տէմիշ տիր. «Ռումանիանընը հարպա իշթիրաքը իւզերինէ արթըգ Եունանիսթանը տախի պիր ան էվվէլ գարարը գաթիսինի վերէճէք տիր։ Մուխալիֆլէրիմ Ռումանիանընը հարպը ումումիյէ իշթիրաք իթմէյէճէկինի իտտահա իսիյօրլար. իտի։ Հալպուքի Ռումանիա հարպը ումումիյէ իշթիրաք իթտի վէ անլէրին իտտահասը տա պոշա չըզար։ Գրալ իլէ պէնիմ արամտա հիչ պիր չախսի իսթիլաֆ եօգ տըր։ Գրալ թարաֆընընան Զայիմիս զապինէսինին պէնիմ սիյասէթիմի թաագիպ իթմէսինէ միւսաատ, իթմէսի իւզերինէ մէսայիլը խարիճիյէ հազգընտա արամըզտա իսթիլաֆ զալմասը։ Մէշրութիյէթ մէսէլէլերի հազգընտաքի իսթիլաֆըմըզը իսէ իլերատէ վուգու պուլաճազ ինթիխապաթ թէվլիյէ իտէճէք տիր։ Հարպ հալինտէ պուլընտագ տա ինթիխապաթլէն վուգու պուլմամասընընա հիչ պիր սեպեպ եօգ տըր։ Ս.

Գրալ Գօնսթանթին բէպտիլը սիյասէթ իտիյօրմը.— «Թայմզ»ըն վերտիկի խապերլերէ կէօրէ գրալ Գոնսթանթին արթըգ Եունանիսթանըն սիյասէթինի թէպտիլէ գմատէ պուլընտըղընը Իթիլաֆ հիւքիւմէթլերի սիւֆէրասընընա պէյան էյլէմիշ իմիշ։ Ս.

Նունան լիմանլարընտա Իթիլաֆ զսուվվաի ասքէրիյէսի.— «Բըթի Ժուրնալ» սէյօր քի, Վոլոս, Թալանտի, Բաթրաս վէ Գօրօնի լիմանլարընա Իթիլաֆ զսուվվաի ասքէրիյէսի վիրուտ իթմիշ տիր։ Գունլար Սթինատտա անվալը թէվազզուհընա գատար մուվաֆֆաթէն սէֆայինը հարպիյէտէ պալաճազլար տըր։ Ս.

Գրալ իլէ Վէնիզէլօս ույուշտրար.—«Բօրօլ տ'Իթալիա»՝ Վէնիզէլօս իլէ Եունան գրալը արատընտա հազգի պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէլտիկինի վէ ֆազաթ իթիլաֆը վազըն խայրխանէ պիր պիթատֆիլզ թաագիպինէ միւթէատիր օլտըղընը պիլտիրիյօր. գրալ Գոսթանթին հիչ պիր կէոնա տագիզամը սիզէ իթիրաֆ իտէյիմ։ Նէզանինզտէ կէլտիկիմտէ, պէնի՝ սէվտիկինիզի պիլիյօր իտի։ Սիզէ իհթիյաճըմ վար իտի... զըզրմը պանա իտատ իթմէք իսթէտիլէր, նէ՞ եարատճագ իտի. հիչ պիր մէնպաը վարիստաթըմ եօգ տըր...։

Տէզոմպ գէլարընը սալայարաղ,

— Սուս օղ, տէտի էօյլէ պիր օխչայընը թավը իլէ քի, Ժանըն թա զալպինին տէրունինէ թէէսիր իթտի, հէր չէյի անլամըշըմ տըր։ Պէն սէնի մէթրէս եարապիլիր իտիմ. լաքին սէնի քէնտիմէ պաղլամագ վէ մուհապպէթ... վէ հիւրմէթիմի սանա իսպաթ իթմէք իչիւն պէն սէնի զէվճէլիկէ իսթէյօրըմ։ Գըզընը սէնին իչիւն սէվճէճէկիմ. հէր իքինիզ տէ մուհապպէթ վէ մէսրուրիյէթիմի թէչքիլ իտէճէքսինիզ։ Գաղալ էթ, պու ֆէտաքիարըզը սէն եարատճագսընն։

Ժան՝ կէօզ եաշլարը տրատընտա թէպէսսիւմ իթտի վէ՝

— Սիզսէն չօգ պիր չէյ թալեպ իթմէմ, տէյու մըրրըլտանտը։

— Էվվէթ մի՞։

Ղայրը զապիլը թասվիր թափը պիր պազը՝ Տէզոմպա ճէվապ վէրիյօր իտի։

— Ա՛հ, տէմէք սէն պէնիմ, եալընըզ պէնիմ օլատճագսընն, տէյու Տէզոմպ հայզրրտը։

Զանն իտէրսին չունը տէմէք իսթէյօր իտի. մէսուտ զապահա՛թ, մէսուտ ճինայէ՛թ։

Թէահիւա ալթընա կիրմէք իսթէմէտիկինատէն լիթիլաֆը վազը Եունանիսթանընն հարպա իշթիրաք էյլէմէսի իմքեանընը թէմամըյլա իզալէ իթմէճքտէ տիր։ Մ.

— Եունանիսթանտաքի Իթիլաֆ սիւֆէրասը Կօլօստաքի Ալէքսան զոնսօլօսընա չէհրը մէղքիւրատէն միւֆարէկաթ իթմէսի լիւզումընը պիլտիրմիշէր տիր։ Մ.

— «Թան» Իթալիան զըթաաթընընն Խիմարա զուրպինատէքի Քիբարո վէ Գօմիս գարիյէլերինի իշզալ իթտիքէլերինի պիլտիրիյօր։ Մ.

— Շէհրատէ Իսթիֆա իտէն Հոֆման նամընտա պիր Ալէքսանընն զէվճէսի իլէ Ռիզա բաշանընն վէ քեաթիպենին Իթիլաֆ զապթասը թարաֆընընան թէվզըֆ իտիլտիքէլերինի «Թայմզ» կազէթասը Սթինատան խապեր ալըյօր։ Իթիլաֆ մէէմուրլարը Ռիզա բաշայը, քեաթիպի իլէ պիրլիքտէ պիր Եունան վաքօրընա նազլ իթմիշլէր տիր։ Գ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ի Տ Ա Մ

Տէրսաատէք Մէրքեզ գօմանտանլը-ղընտան.— Իսթիյաթ պինպաշընը Եաղուպ ճէմիլ պէյ միւսթահազգ օլմասընը վէ Նիզամընը զապուլ վէ թէճվիզ իսէմիյէճէկի պիր ռիւթպէ վէ մէմուրիյէթին քէնտիսինէ պախշ իտիլմէսինէն վէ պու մէմուրիյէթի խթիհնալ իչիւն վազը օլան միւրաճաաթլարընընա բուլի զապուլ կէօրմէմէսինատէն միւթէվէլլիւտ իղզիրար վէ ինֆիալ իլէ հայիզ օլտըղը էմնիյէթ վէ սէլահիյէթի սուլ իսթիմալ, իտէրէք հիւքիւմէթը հազըրէնին սիյասէթի ալէյհինատ վէ քէնտի ֆիքրինճէ թէրթիպ իթտիկի վէ ֆազաթ հարպընն թէմամէն սիւշմէն լէհինէ նէթիճէլէնմէսինի միւճիպ օլաճագ պիր սիյասէթին ֆէվաիտի հազգընտա էօթէատ պէրիտ թահրիքատխա պաշլատըղը վէ պու սուրէթլէ թէէմինը ղրրո վէ մէնֆաաթա մուվաֆֆագ օլմայընճա, զապինէսին ճէպրէն իսզարբյլա ամալ էէ հէվէսաթը զաթիյէսինէ միւմանաթ իտէր զանն իթտիկի պաշղա պիր զապինէսին մէվզրի հիւքիւմէթէ իսասընը թամամի վէ թէչքիլ իտէճէկի զապինէյէ քէնտի սիյասէթինի զապուլ իթտիրէճէկի գանաաթընը պէսլեյերէք, իշպու մազասընընն ֆիրէն իճրասընը թէսիլ իչիւն էվվէլճէ մայէթինատ պուլունարգ ֆիքրինի պօլայճա գապուլ իտէր լամիտինատ պուլունտընը մասուն զապրթան վէ նէֆիրաթ վէ սիվիլլերատէն պազը էշխասը մէսերրէթ օթէլինէ սավէթ իտէրէք մանալը մէղքիւրատ հէր պիրինի այրը այրը Տէվլէթը Օսմանիյէ ասաքիրինի սիւշմէն թարաֆընա իսալէ վէ զապինէ հէյէթին սէն պու իսալէյէ մուխալֆէթ իտէճէք օլանլարընն լապլեի վիճուտլարը սուրէթիյլէ թէրթիպտը մանասուսէ իթթիխաղ իթտի-

Տէզոմպ սանրա իլավէ իթտի։

— Բէէրիմ, ա՛հ, օ պիչարէ ատամընն եալընընը իքի տիւշինճէսի վար, բարատը վէ էվլատը։ Ժանըմ, սէնի կ.օրտէ, պէնիմլէ էվլէնմէկէ բաղի օլատուղընը պիլսէ վէ քէնտինի ատապիլէչտիրէէ պէքեարլըզատան սէնին իչիւն վազ կէչտիկիմի ատույատ, այապլարընընզա զարանճագ...։ Կէչմիշատէն արթըգ պանս իթմէյէիմ... պանա՞ նէ կէչմիշ չէյլերի։

[115] (Տեվամի)

مدير مسؤل اغوب وارزابديان

Միւս. մէսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

Բ. ԳԼՍՄ.— ԱՇԳԸՆ ՍՕՆ ՖԱՃԻԱՍԸ

17.— ՄԷՍԻՆԱ ՃԱՏՏԷՍԻ

Ժան՝ պու նիյազա զուլպզլարընը զաբայօր, գարարսըզ պիր հալտէ տուրույօր իտի։ Հէյէճանը պէյնինտէ պին սիւրլիւ հըսսիյաթ չօղալըյօր իտի։ Բիէր Մօրանընն մէյուսիյէթինի, մարքի ալ Շաղէյին զաղտրընը... կէօզ էօնիւնտէ կէթիրիյօր իտի։ Ֆէրնան Տէզոմպընն կէօյէրի իսէ՝ հայաթընը աղլայան պիր մահքիւմ կիպի օնա եալվարըյօր իտի։

Ուլուվը ճէնտրը էլինէ ալըպ ժան տէտի քի

— Էն էվվէլ պէն տէ պիր տէնայէթ տագիզամը սիզէ իթիրաֆ իտէյիմ։ Նէզանինզտէ կէլտիկիմտէ, պէնի՝ սէվտիկինիզի պիլիյօր իտի։ Սիզէ իհթիյաճըմ վար իտի... զըզրմը պանա իտատ իթմէք իսթէտիլէր, նէ՞ եարատճագ իտիմ. հիչ պիր մէնպաը վարիստաթըմ եօգ տըր...։

Տէզոմպ գէլարընը սալայարաղ,

— Սուս օղ, տէտի էօյլէ պիր օխչայընը թավը իլէ քի, Ժանըն թա զալպինին տէրունինէ թէէսիր իթտի, հէր չէյի անլամըշըմ տըր։ Պէն սէնի մէթրէս եարապիլիր իտիմ. լաքին սէնի քէնտիմէ պաղլամագ վէ մուհապպէթ... վէ հիւրմէթիմի սանա իսպաթ իթմէք իչիւն պէն սէնի զէվճէլիկէ իսթէյօրըմ։ Գըզընը սէնին իչիւն սէվճէճէկիմ. հէր իքինիզ տէ մուհապպէթ վէ մէսրուրիյէթիմի թէչքիլ իտէճէքսինիզ։ Գաղալ էթ, պու ֆէտաքիարըզը սէն եարատճագսընն։

Ժան՝ կէօզ եաշլարը տրատընտա թէպէսսիւմ իթտի վէ՝

— Սիզսէն չօղ պիր չէյ թալեպ իթմէմ, տէյու մըրրըլտանտը։

— Էվվէթ մի՞։

Ղայրը զապիլը թասվիր թափը պիր պազը՝ Տէզոմպա ճէվապ վէրիյօր իտի։

— Ա՛հ, տէմէք սէն պէնիմ, եալընըզ պէնիմ օլատճագսընն, տէյու Տէզոմպ հայզրրտը։

Զանն իտէրսին չունը տէմէք իսթէյօր իտի. մէսուտ զապահա՛թ, մէսուտ ճինայէ՛թ։

կի վէ հէր պիրինէ մագամ վէ մէմուրիյէթէր թէվզի օլընաճաղը թարզընտա թէլգինաթ վէ իղֆալաթըյլա ամալը մէֆսէտէթքեարանէսինէ իշթիրաքա տավէթ վէ թէշվիգ, էյլէտիկի վէ իճթիմաը վազըտա մէվճուտ օլանլարըն թէքլիֆը վակըը գապուլ իթմէյէրէք պու սուրէթը հարաքէթին մէմլէքէթէ խըյանէթ թէշքիլ իտէճէկինի պէյան իլե թալիմաթը վազըայը հիւքիւմէթէ իհտար էյլէտիլէրի հիհէթլե դանունը ճէզանընն մատաէի մախսուսէսի ահքեամընա թէվֆիղէն պիր զըոմընընն ճէզասան մուաֆիյէթ վէ պազըլարընն տա պէրաէթլերի վէ թահրիքեաթը վազրանընն միւշէվվիգ վէ ամիլլէրինատէն օլտըղը պիլմուհաքէմէ տապիթ օլան Նագուպ ճէմիլ պէյին խըյանէթը հարպիյէ դանունընընն 14ինճի մատէսինին ալթընճը գըզրասընա թէվֆիգէն իտամընա տայիր Տէրսաատէթ Տիվանը Հարպը էօրֆիսինատէն վէրիլէն զարարընն ինֆազը մէհապէթրիզը սուանու վէ սուտուր պույուրըլան իրատէի Ալենիյէի ճէնապը Սիւլիւքանէ ահքեամը ճիմլէսինատէն պուլընմըշ վէ պէր մանթուզը էմր ու ֆէրմանը Հիւմայուն հիւքմը իտամ Ահքէրի ճէզա դանունանէի Հիւմայունընընն 16ընճը մատէսինատէքի թարիֆաթը վէճհ իլե արընքի բազար երթէսի կիւնի սապահը սաաթ եկտիսէ Քեազըտանէ ճիվարընտա մէյտանը սրյասէթէ ուսուլէն ինֆազ վէ իճրա զըլընմըշ տը։

ԶԱՀԻՐԷ ԴԱՆՈՒՆԸ ՄՈՒՎԱԴԴԱԹ.— Սրասը Հիւմայուն իլե իհթիյաճը օլան մահալլէր էհալիսինին թէմինը խաշէսի իչիւն հիւքիւմէթճէ զախիրէ միւպայէասը հազրընաաքի 10 թէմուզ 1332 թարիխի գանունը մուվազգաթը եէսինճի մատէսի պէրվէճը աթի թասաիլ իտիմիշ տը։

«Իշպու գանունը սուրէթը թահպիկէսի պիր նիզամնամէ իլե թային իտիլէճէք տիր։ Նարբլասաղ սիզամնամէ ահքեամընա մուղայիր հարաքէթատէ պուլունանլար սաւլ մահքեմէլերի վէ մէհաքիմը մէզքիւրէնին թէշեքքիւլ իթմէսիկի եէրլէրատէ սաւլ հաքիմլերինէ տաիր օլան գանունա թէվֆիգէն Պնտայէթ մահքեմէլերի թարաֆընտան պիր հաֆթատան պիր սենէյէ զատար հապա ճէզասընա մահքիմ օլաճաղլարը կիրպի ռէյէթ հինապընա տեվր ու թէսլիմի իյճապ իտէն զէյատիրատէն քէթմ վէ թաղէրը օլընանլարվէ գաչըրըլանլար՝ իաշէ հէյէթի նամընա օլարաղ ճէզաէն պիրա պէտել զապթ օլունաճաղ տը։»

ԱՏԼԻՔԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՎԷՐԵԱԼԷԹԻ.— Թիճարէթ վէ Զրաաթ նազարը Ատմա Նէսիմի պէյ էֆ. Ատլիյէ նէզարէթի վէքալէթինէ թային իտիմիշլեր վէ տիւնատէն իթիպարէն նէզարէթ ուսուրբյա իշթիղալա պաշամըշլար տը։

ԱՄԷՐԻԿԱՆԸՆ ՍԷՖԻՐԸ ՃԷՏԻՏԻ.— Սէֆիրը սապգ Մր. Մորկէնթավ ճէնապէրինին եէրինէ թային զըլընան Ամէրիկանընն Տէրսաատէթ սէֆիրը ճէտիտի Մր. Էլքիւս, տիւնքի Պալգան թրէնիյէ Տէրսաատէթ վաբլ օլարաղ սթատիոնատա Ամէրիկա սէֆարէթլանէսի էրքեանը իլե թարաֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն կէօնատերիլէն զէվաթը մանտատսէ թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշլար տը։

ԽԱԼԻԼ ՊԷՅԻՆ ԷՍՊԱՊԸ ՍԷՅԵԱՀԱԹԸ.— «Ֆոտիէ Զայմանկ» ատյոր քի, Խարիճիյէ նազարը Խալիլ պէյ էֆենտինին Պերլինէ սեյահաթընտան պաշընճա մազսատ սրյասէթը թիճարիյէ վէ իսթիսարիյէյ մութեալիգ մէսաելին հալլու թէսվիյէսի տիր։ Գ.

ԿԱՋ ԹԷՎԶԻՑԱԹԸՆԱ ՏԱՅԻՐ.— Շէհր Էմանէթինատէն վուգու պուլան թահզիզաթըմըզա նազարէն, Բուլմանիանընն հարպա իշթիրաքը իւղերինէ էմանէթ թարաֆընտան վազը եէտ իտիլէն կազլարընն թէվզիյաթընա զըսմէն իպթիտար իտիլմիշ վէ միւթէպազընընն տա իյլու իպթիտասընտան իթիսարէն թէվզիի մուզարրէր պուլունմըշ տը։ Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան վազը եէտ իտիլէն կազլարընն զըսմէն ֆուչը, զըսմէն ատ թէնէքէ սէրուենինատէ օլմասը վէ պազըլարընն էքսիք զուհուր իթմէսի հասէպիյլե մէզքիւր բէթրօլընն մըզտարը հազիգսինին թայինի հէնուզ միւմքին օլամամըշ տը։ Մահէզա Սթանպոլ իսթիյաճաթընընն ուզուն մէսատէթ թամինինէ քեաֆի մըզտարտա կազ մէվճուտ պուլունմազտա տը։

Ելեէվմ Շէհր Էմանէթի թարաֆընֆընտան զըյէսի տիթը պուչուգ ղրչտան պազալլարա կազ թէվզի իտիմիշ օլուգ պազալլար վէսիզա մուզապիլինատ վէ զըյէսի հէսի պուչուգ ղրչտան օլմագ իւղրէ պու կազլարը էհալիյէ ֆիրուխթ իտէճէքլեր տիր։ Պազը մահալլերատ վէսիզալարընն թէվզիյաթը պաշամըշ տը։ Հէր խանէ իչիւն Շէհր Էմանէթինին վէրէճէկի կազ մըզտարը, շէհրի իքի պուչուգ զըյէ տիր։

ԹԷՊԷՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՃ

Հավա պուլութը վէ եաղմուրը օլուգ, բիւզկեար չարգ իլե չըմալը չարգի պէյնինատէմուխթէլիք սիւրաթլա վէգան իտէճէք տիր։

28 աղըսթոս ազամի տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթատ 24, Էսիրնէտ 24, Անգարատա 29 տէրէճէ տիր։ 29 աղըսթոս գապլէզվէլ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաատէթատ 18, Էսիրնէտ 14, Իզմիրատ 19, Անղարատա 10 տէրէճէ տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԴԷՆ.— Թօքխանէ մէզզէհէսի՝ զոյուն 16, սըղըր 46, տանա 31։ Նէտիգուլէ մէզզէհէսի՝ զոյուն 14.20, սըղըր 44.20, տանա 31։ Սէլիմիյէ մէզզէհէսի՝ զոյուն 13.05, սըղըր 36.20, տանա 26։ Բումտլի Գավազը մէզզէհէսի՝ զոյուն 10.35, սըղըր 25.20, տանա 21.20։

Սէնէի հալիյէ էյլուլը իսթիտասընտան չուզաթը զայէսինէ զատար ալթը այլըգ մէզզէհէլէր սագալթաթը պալմանէքի ֆիյաթլարը թալիպի էօնտէսինատէիր։ Շէհրը հալան 30ընճը սալը կիւնի իհալէի զաթիյէսի իճրա զըլընմաղընտան թալիպ օլանլարընն եիւզատ ան թէէմինաթը իլե թօքխանէտէ քեսին մէզզէհէլէր միւֆէթթիշլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԴԷՆ.— 10000 քիլօ քեաղըտ վէ քիթաղ։ Մէվզուի միւզայէատէ օլուգ պէհէր քիլօսը ալթմըշ բարա ֆիյաթլա թալիպի էօնտէսինատ պուլունան քեաղըտ վէ քիթաղըն ողըսթոսըն 31ինճի չարշէնպէ կիւնի իհալէի զաթիյէսի իճրա իսթիշնամէք տիր։ Ալմագ իսթէյէն թէէմինաթ աղչէլերիյլե պէրաբեր եէվմը մէզքիւրատ պատէզատէր իքիսէն 4է զատար Պարիյէ նէզարէթի Տէօրտինճի տայիրէսինատ միւթէշէքքիւլ միւզայէատ զօմիսիօնընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։ 3—2

§ Մուայէնաթը ասքէրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան լատ իլե ատազը տաիրէի Պարիյէատէն վէրիլմէք չարթըլա պիր սէնէ միւատէթլե նանըազիզ թապու վէ թեվզիի միւնազատատա տը։ Թալիպլերին պու պաղատ իյզանաթը քեաֆիյէ ալմագ իչիւն հեր կիւն վէ միւնազատայա իշթիրաք իթմէք իւզրէ ատ Բումի իյլուլա 10ընճը ա. երթէսի կիւնի թէէմինաթ աղչէլերիյլե պէրաբեր զատէզատէր իքիսէն ատէօրատ զատար Պարիյէ նէզարէթի Տէօրտինճի տաիրէսինատ միւթէշէքքիւլ միւնազատա զօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր։ 3—2

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

Ամաթէրատամ 12.—Եունան հիւքիւմէթի՝ Ադինա վէ Եունանտան թարա օլընաճագ 70 զատար Ալէման վէ Ավստրիալըլարը Գավալայա կէօթիւրմէք իւզրէ պիր վաբօր քիրալամը տը։ Գ.

— Եունան հիւքիւմէթի՝ Իթալանլարա գարշը նէշրիյաթատա պուլընան պիր Եունան կազէթասընընն մուհարիրինի թէվզիֆ իթմիշ տիր։ Գ.

ԺԷՆ. ՍԱՐԱՅԸՆ ՎԱԶԻՑԷԹԻ

Պէրլին 10.—Ժէն. Սարայը կէրի չաղրըլմասընընա ճիտատէն նազարը տրգզաթա ալատագ էմարէլէր պուլընտըղը Զիւրիխատէն պիլտիրիլիյօր։ Բարիզ կազէթալարը օնըն հէրինէ կէլիպօլու հէյէթը սէֆէրիյէսի ըրեսի մուավինի Ժէն. Կուրօնընն թային օլընաճաղընա տայիր օլան խապէրլերի չէտիտէն միւնազաչա իտիյօրլար. պու միւհիմմէլ թէպէտատիւլին սէպէպի՝ Թօթրագանընն ալընմասընտան սօնրա հիւքիւմէթ վէ մաթպուաթընն Մանիֆէսթանէպհէսինատ պիր հարաքէթի զարուրի ատա իթմէսի տիր։ «Ժուրնալ տը Ժընէվ»ին Բարիզ մուխաբիրի՝ Ֆրանսըզ սանսիւրինին թասվիպիյլե սէյոր քի, Սարայընն ազլի՝ Պալգանլարատա մուհագագ պիր թէարրուզը իտատա իտէն Պրիան իլե օլան իթթիֆաքատան նէշէթ իթմիշ տիր։ «Կազէթ տը Լոզան» տա սէյոր քի, Սարայ՝ սօֆու ճիմնուրիյէթէրէրվէրլիկիյլե, Պալգանլարատա ճիմնուրիյէթ պանիսի բուլընը օյնամագ վէ Վէնիզէլօսը՝ բիյասէթ մաղամընա կէչիրմէք իստէմիշտի ատ, Բուսիա՝ Պալգանլարատա պիր ճիմնուրիյէթին թէէսիսինէ փէնա կէօզէ պագմըշ տը։ Բէնտի եիւքսէք մէվզընա բաղմէն Սարայ Բէթէրսպուրգէն արզուալարընը կէսզ Լօնտրէ կէթիրմէլի տիր»։ «Նատիոնալ Զայթունգ»ը՝ Ժընէվ մուխաբիրի տէ սէյոր քի Սէրբյա գարշը Նիմրիքլեր Բարիզատ զամէն մուավաֆֆագէթ պուլմըշ տը։ «Էգո տը Բարի» վէ «Թան» Սարայը ճիտատէն զրիմիք իտիյօրլար։ Ժօֆրընն մուավինի Գասթէլնօ պաշընճա խասիմ օլմուշ տը։ Պիր չոգ այ վար տը քի Գասթէլնօ՝ Սիմնայը զիյարէթինատ՝ զրաշ Գոնսթանթինէ օլան միւլաղաթընտա Սարայընն թէտպիրլէրինի մուալեղէ իրմիշ տիր։ Ինգիլիթէրրատա տա Սարայա էյի պազմայօրլար, զիրա վազիֆընտա Ռեկ. ժէնէրալը Մահոն կէրի չաղրըլմըշ տը, տիկէր իտրաֆատան Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի ժէն. Սարայը կէրի չաղրըմազատան զօրզյոր վէ օնը՝ Ֆրանսատան զիյատէ նէտիզ իտիյօր։ Լ.

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷԲԻ ՍԱՏՐԳ ԱՄԲԷԼԷՐ

— Գրալ Գոնսթանթին կէչէն չարշէնպէ կիւնի իսթիքլալ հարաքէթընա իշթիրաք իթմէյէն Սէլանիկ 11ինճի ֆըրգաընընն 157 զաղըթանընընա զաղուլ իլե օնլարընն սատազաթ վէ ճէսարէթինի մէտ՝ եօլսուզ պիր նութգ իյրատ իթմիշ, էզճիմլէ ատմըշ տիր։ «Սիվին կիպրիսէրին իտարէսի աթթընատա օլան պիր օրատ իլե տիւշման գարշըսընա չըգմազա հազըրլըմ՝ իսմէրինինգ՝ միւսթազվէլ դանրամանըզլարա դիւմանի իմմիսալ օլմագ իւզրէ թարիխին բարլաղ ատիֆէլէրինատ ալթան եազըլարընա եազըլմագ տը։ Գրալընընզէն նատինթարը ալմէրէսատ օլմուշ տը։ Սիղ հիւքմատարընընզ իչիւն սարսըլմազ պիր սատազաթ վէ պիր ինթիզամը հալ իսթրաղ վէ եէմինէրինի թուրմայան վէ մանլիսէֆ ֆըրգա զօմանատանընընն տա պուլընտըղը էշիասը թէրզիլ իթմիշ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

Ամաթէրատամ 12.—Եունան հիւքիւմէթի՝ Ադինա վէ Եունանտան թարա օլընաճագ 70 զատար Ալէման վէ Ավստրիալըլարը Գավալայա կէօթիւրմէք իւզրէ պիր վաբօր քիրալամը տը։ Գ.

— Եունան հիւքիւմէթի՝ Իթալանլարա գարշը նէշրիյաթատա պուլընան պիր Եունան կազէթասընընն մուհարիրինի թէվզիֆ իթմիշ տիր։ Գ.

ԺԷՆ. ՍԱՐԱՅԸՆ ՎԱԶԻՑԷԹԻ

Պէրլին 10.—Ժէն. Սարայը կէրի չաղրըլմասընընա ճիտատէն նազարը տրգզաթա ալատագ էմարէլէր պուլընտըղը Զիւրիխատէն պիլտիրիլիյօր։ Բարիզ կազէթալարը օնըն հէրինէ կէլիպօլու հէյէթը սէֆէրիյէսի ըրեսի մուավինի Ժէն. Կուրօնընն թային օլընաճաղընա տայիր օլան խապէրլերի չէտիտէն միւնազաչա իտիյօրլար. պու միւհիմմէլ թէպէտատիւլին սէպէպի՝ Թօթրագանընն ալընմասընտան սօնրա հիւքիւմէթ վէ մաթպուաթընն Մանիֆէսթանէպհէսինատ պիր հարաքէթի զարուրի ատա իթմէսի տիր։ «Ժուրնալ տը Ժընէվ»ին Բարիզ մուխաբիրի՝ Ֆրանսըզ սանսիւրինին թասվիպիյլե սէյոր քի, Սարայընն ազլի՝ Պալգանլարատա մուհագագ պիր թէարրուզը իտատա իտէն Պրիան իլե օլան իթթիֆաքատան նէշէթ իթմիշ տիր։ «Կազէթ տը Լոզան» տա սէյոր քի, Սարայ՝ սօֆու ճիմնուրիյէթէրէրվէրլիկիյլե, Պալգանլարատա ճիմնուրիյէթ պանիսի բուլընը օյնամագ վէ Վէնիզէլօսը՝ բիյասէթ մաղամընա կէչիրմէք իստէմիշտի ատ, Բուսիա՝ Պալգանլարատա պիր ճիմնուրիյէթին թէէսիսինէ փէնա կէօզէ պագմըշ տը։ Բէնտի եիւքսէք մէվզընա բաղմէն Սարայ Բէթէրսպուրգէն արզուալարընը կէսզ Լօնտրէ կէթիրմէլի տիր»։ «Նատիոնալ Զայթունգ»ը՝ Ժընէվ մուխաբիրի տէ սէյոր քի Սէրբյա գարշը Նիմրիքլեր Բարիզատ զամէն մուավաֆֆագէթ պուլմըշ տը։ «Էգո տը Բարի» վէ «Թան» Սարայը ճիտատէն զրիմիք իտիյօրլար։ Ժօֆրընն մուավինի Գասթէլնօ պաշընճա խասիմ օլմուշ տը։ Պիր չոգ այ վար տը քի Գասթէլնօ՝ Սիմնայը զիյարէթինատ՝ զրաշ Գոնսթանթինէ օլան միւլաղաթընտա Սարայընն թէտպիրլէրինի մուալեղէ իրմիշ տիր։ Ինգիլիթէրրատա տա Սարայա էյի պազմայօրլար, զիրա վազիֆընտա Ռեկ. ժէնէրալը Մահոն կէրի չաղրըլմըշ տը, տիկէր իտրաֆատան Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի ժէն. Սարայը կէրի չաղրըմազատան զօրզյոր վէ օնը՝ Ֆրանսատան զիյատէ նէտիզ իտիյօր։ Լ.

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷԲԻ ՍԱՏՐԳ ԱՄԲԷԼԷՐ

— Գրալ Գոնսթանթին կէչէն չարշէնպէ կիւնի իսթիքլալ հարաքէթընա իշթիրաք իթմէյէն Սէլանիկ 11ինճի ֆըրգաընընն 157 զաղըթանընընա զաղուլ իլե օնլարընն սատազաթ վէ ճէսարէթինի մէտ՝ եօլսուզ պիր նութգ իյրատ իթմիշ, էզճիմլէ ատմըշ տիր։ «Սիվին կիպրիսէրին իտարէսի աթթընատա օլան պիր օրատ իլե տիւշման գարշըսընա չըգմազա հազըրլըմ՝ իսմէրինինգ՝ միւսթազվէլ դանրամանըզլարա դիւմանի իմմիսալ օլմագ իւզրէ թարիխին բարլաղ ատիֆէլէրինատ ալթան եազըլարընա եազըլմագ տը։ Գրալընընզէն նատինթարը ալմէրէսատ օլմուշ տը։ Սիղ հիւքմատարընընզ իչիւն սարսըլմազ պիր սատազաթ վէ պիր ինթիզամը հալ իսթրաղ վէ եէմինէրինի թուրմայան վէ մանլիսէֆ ֆըրգա զօմանատանընընն տա պուլընտըղը էշիասը թէրզիլ իթմիշ։

ՍՏԷՍԱՏ ԳԱՐԸՇԸԳԼԸԳ

— «Լէչ» սէյոր քի, Օսէատատա ազը զարըշզազլար վուգու պուլուպ, բոլիս միւտիրիյէ պիր չոգ բոլիսլէր աղրմա եատալատմըշլար տը։ Լ.

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ԲԱԹԼԱՃԸՇ

— Նիւ-Եօրգ կազէթալարընընան պիրի մէվզուգէն սէյոր քի, Ֆրանսատա Լեկ. խաթթալարընընն արգասընտա օպոս. 16տան եվվել թասավվուրընն փէվգինատ սէհշէթլի պիր բաթլայը վուգու պուլմըշ տը։ Լ.